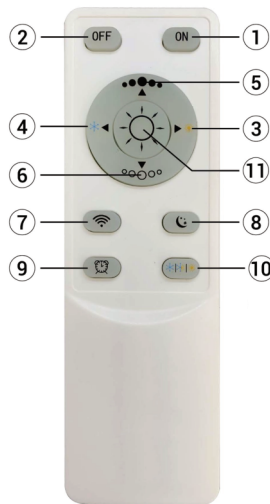


INSTALLATION INSTRUCTION **EN**  
 INSTALLATIONSANWEISUNGEN **DE**  
 NÁVOD NA MONTÁŽ **SK**  
 NÁVOD NA INSTALACI **CZ**  
 TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ **HU**  
 INSTRUKCJE INSTALACJI **PL**  
 INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE **RO**

## TB Series

### EN REMOTE CONTROLLER

1. Turn on light
2. Turn off light
3. CCT increase (to 6500K)
4. CCT decrease (to 3000K)
5. Brightness +
6. Brightness -
7. Pairing button
8. Night light mode
9. Off delay (After pressing the button, the light turns off after 1 minute)
10. 3000K/4000K/6500K
11. Switch between 50% and 100% brightness



### Matching Code

Power on the switch. Please press fast and long "7", when the lamp flickers, the matching is successful. In case of unsuccessful, turn off the power and try it again after 10 seconds.

### Mode memory

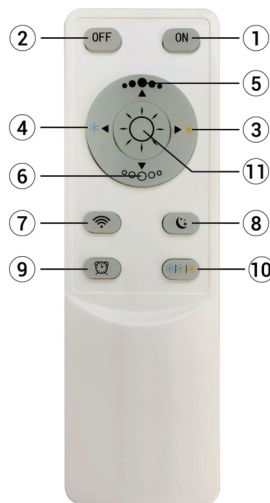
1. If you turn off and on the light by the remote control, the light will remain in the last setting.
2. In the event, that the lamp turns off and on by switch, the lamp will retain the last setting only after 5 to 10 seconds between switching off and on.

### Change the mode by the switch

You can change the lighting modes by the switch, if You turn off and on the light in 3 seconds. (4000K, 3000K, 6500K, Night light)

### DE FERNBEDIENUNG

1. Schalten Sie das Licht ein
2. Schalten Sie das Licht aus
3. Erhöhung der Farbtemperatur (bis zu 6500K)
4. Senkung der Farbtemperatur (bis zu 3000K)
5. Erhöhung der Helligkeit
6. Reduzieren der Helligkeit
7. Pairing-Taste
8. Nachtmodus
9. Ausschaltverzögerung (nach Drücken der Taste schaltet sich das Licht nach 1 Minute aus)
10. 3000 K/4000 K/6500 K
11. Umschalten zwischen 50 % und 100 % Helligkeit



### Paarung

Schalte das Licht an. Halten Sie nach dem Anzünden "7" gedrückt. Wenn das Licht blinkt, ist das Pairing erfolgreich. Wenn dies nicht gelingt, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie es nach 10 Sekunden erneut.

### Modusspeicher

1. Falls die Leuchte / Lichtgruppe durch die Fernbedienung aus- und eingeschaltet wird, bleibt die Lampe in der gewählten Position sowie die zuletzt gewählte Temperatur.
2. Für den Fall, dass die Lampe / Gruppe von Lampen ausgeschaltet und anschließend über einen Schalter eingeschaltet wird, behält die Lampe / Gruppe von Lampen die letzte Einstellungen 10 Sekunden, zwischen aus- und einschalten.

### Ändern Sie den Modus mit dem Schalter

Sie können die Beleuchtungsmodi mit dem Schalter umschalten und die Leuchten / Gruppe von Leuchten wenn sie innerhalb von 3 Sekunden ein- und ausschalten (4000K, 3000K, 6500K, Nachtmodus).

### SK DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

1. Zapnúť svetlo
2. Vypnúť svetlo
3. Zvýšenie teploty farieb (do 6500K)
4. Zníženie teploty farieb (do 3000K)
5. Zvyšovanie jasú
6. Znižovanie jasú
7. Párovacie tlačidlo
8. Nočný režim
9. Oneskorenie vypnutia (po stlačení tlačidla sa svetlo po 1 minúte vypne)
10. 3000K/4000K/6500K
11. Prepínanie medzi 50 % a 100 % jasú



### Párovanie

Zapnite napájanie svetidla. Po zasvietení podržte "7". Pokiaľ svetidlo zablíkajú, je párovanie úspešné. V prípade neúspechu vypnite napájanie a skúste to znova po 10 sekundách

### Pamät' režimú

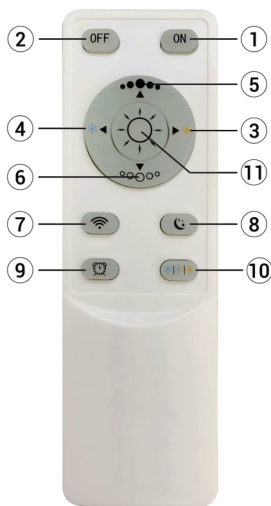
1. V prípade, že svetidlo/skupinu svetidiel vypínate a zapínate diaĽkovým ovládačom, zostávajú svetidlo v zvolenom nastavení, jase a teploty akú ste mali naposledy zvolenú.
2. V prípade, že svetidlo/skupinu svetidiel vypínate a následne zapínate pomocou vypínača, svetidlo/skupina svetidiel si uchová posledné nastavenie iba po čase 10 sec. medzi vypnutím a zapnutím.

### Zmena režimú pomocou vypínača

Režimú svietenia môžete prepínať pomocou vypínača ak svetidlo/skupinu svetidiel vypnete a zapnete v priebehu 3sec.(4000K, 3000K, 6500K, Nočný režim)

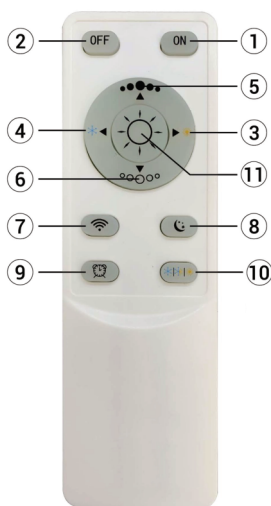
## CZ DÁLKOVÝ OVLÁDAČ

1. Zapnout světlo
2. Vypnout světlo
3. Zvýšení teploty barev (do 6500K)
4. Snížení teploty barev (do 3000K)
5. Zvyšování jasu
6. Snížení jasu
7. Párovací tlačítko
8. Noční režim
9. Zpoždění vypnutí (po stisknutí tlačítka se světlo po 1 minutě vypne)
10. 3000K/4000K/6500K
11. Přepínání mezi 50 % a 100 % jasu



## HU TÁVIRÁNYÍTÓ

1. Kapsolja fel a lámpát
2. Kapsolja le a lámpát
3. CCT növelés (6500K-ra)
4. CCT növelés (3000K-ra)
5. Fényerő +
6. Fényerő -
7. Párosítás gomb
8. Éjszakai üzemmód
9. Kikapcsolási késleltetés (A gomb megnyomása után a fény 1 perc múlva kikapcsol). 10. 3000K/4000K/6500K
11. Váltás 50% és 100% fényerő között



DE LED ÜBERHÖHTEN LAMPEN MIT FERNBEDIENUNG / DIE MONTAGE MUSS AUSSCHLIESSLICH DURCH FACHPERSON DURCHFÜHRT WERDEN / ALLE TATIGKEITEN SIND MÖGLICH NUR BEI ABGESCHALTETER STROMVERSORGUNG UND PRODUKT MUSS GEKÜHLT WERDEN / KEINE CHEMISCHEN REINIGUNGSMITTEL VERWENDEN / LED NICHT AUSTAUSCHBAR

EN LED CEILING LAMP WITH REMOTE CONTROL / THE INSTALLATION CAN BE PERFORMED ONLY BY APPROPRIATELY QUALIFIED PERSON ACCORDING INSTRUCTION / ANY ACTIVITIES TO BE DONE WITH DISCONNECTED POWER SUPPLY AFTER PRODUCT'S WARMING DOWN / DONT USE CHEMICAL DETERGENTS / LED'S AREN'T POSSIBLE TO CHANGE

SK LED NADSAZENÉ SVIETIDLO S DÁLKOVÝM OVLÁDAČOM / MONTÁŽ MOŽE VYKONÁVAŤ IBA KVALIFIKOVANÁ OSOBA PODĽA NÁKRISU / VŠETKY ÚKONY VYKONÁVAJTE PRI VYPNUTOM NAPÁJANÍ PO OCHLADENÍ VÝROBKU / NEPOUŽÍVAŤ CHEMICKÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY / LED SÚ NEVYMENITELNÉ

CZ LED NADSAZENÉ SVÍTLIDLO S DÁLKOVÝM OVLÁDAČEM / MONTÁŽ MUŽE VYKONÁVAŤ JENOM KVALIFIKOVANÁ OSOBA DLE § 5 VYHLÁŠKY Č 50/1978 Sb., V PLATNÉM ZNĚNÍ, DLE NÁKRISU / VEŠKERÉ ČINNOSTI PROVÁDĚJTE PRI VYPNUTÉM NAPÁJENÍ PO OCHLADENÍ VÝROBKU / NEPOUŽÍVAŤ CHEMICKÉ ČISTIČÍ PROSTŘEDKY / LED JSOU NEVYMĚNITELNÉ

HU LED MENNYEZETI LÁMPA TÁVIRÁNYÍTÓ / A SZERELÉST CSAK SZAKKÉBZETT SZEMÉLY VÉGEZHETI EL A RAJZ SZERINT / MINDEN MŰVELETET KIKAPCSOLÁS ÉS A LÁMPATEST KIHŰLÉSE UTÁN VEGEZZEN / NE HASZNÁLJON KÉMIAI ÖSSZETEVŐT TARTALMAZÓ TISZTÍTÓSZEREKET / A LED NEM CSERÉLHETŐ



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E  
This product contains a light source of energy efficiency class E  
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E  
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti E  
Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz

## Párování

Zapněte napájení svítidla. Po rozsvícení podržte "7". Když svítidlo zablíká, je párování úspěšné. V případě neúspěchu vypněte napájení a zkuste to znova po 10 sekundách.

## Paměť režimů

1. V případě, že svítidlo vypínáte a zapínáte dálkovým ovladačem, zůstává svítidlo ve zvoleném nastavení, jasu a teploty, jakou jste měli naposledy zvolenou.
2. V případě, že svítidlo vypínáte a následně zapínáte pomocí vypínače, svítidlo si uchová poslední nastavení, pouze po čase 10 sec. mezi vypnutím a zapnutím.

## Změna režimů pomocí vypínače

Režimů svícení můžete přepínat pomocí vypínače, pokud svítidlo vypnete a zapnete během 3sec. (4000K, 3000K, 6500K, Noční režim)

## Párosítás

Kapsolja be a lámpatestek a falikapszolóval majd tartsa a „7” gombot, ha a lámpa villan akkor a párosítás sikeres. Abban az esetben ha ez nem történik meg kapsolja le a lámpatestet a fali kapszolóval majd ismétlje meg a műveletet.

## Üzemmódok memóriája

1. Abban az esetben ha a lámpatestet/lámpacsopotot a távirányítóval kapsolja ki és be az utoljára beállított üzemmódot, fényszínt és erősségét kapsolja.
2. Abban az esetben ha a falikapszolóval kapsolja ki és be a lámpatestet/lámpacsopotot az csak 10 másodpercig jegyzi az utolsó beállítást a ki és bekapcsolások között.

## Üzemmódok változtatása falikapszolóval

Az üzemmódokat válthatja a falikapszoló fel és le kapcsolásával 3 másodpercenként. (3000K/4000K/6500K/Éjszakai üzemmód)

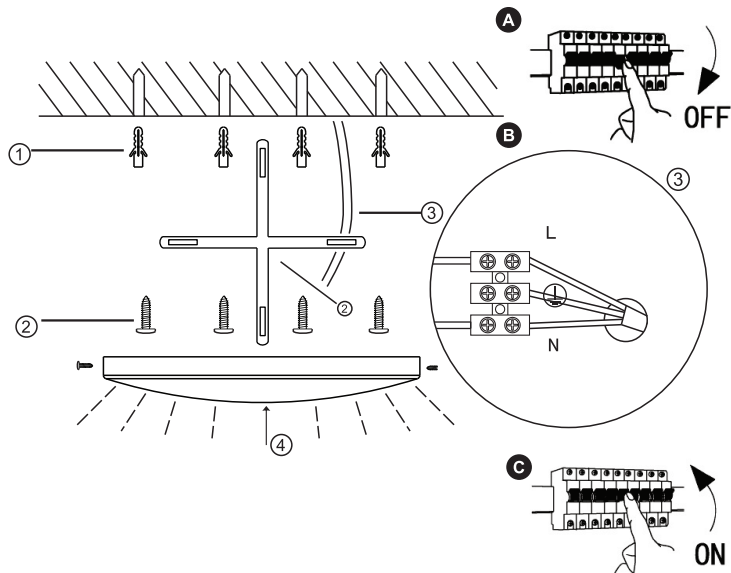
EN Assembly instructions are for information only. The shape and size of the luminaire, the number of LED sources or lights bulbs may vary.

DE Die Montageanleitung dient nur zur Information. Die Form und Abmessungen der Leuchte, die Anzahl der LED-Quellen oder Leuchtmittel können variieren.

SK Montážny návod je len informatívneho charakteru. Tvar a rozmerý svietidla, počet LED zdrojov alebo žiaroviek sa môžu líšiť.

CZ Montážní návod je pouze informativního charakteru. Tvar a rozměry svítidla, počet LED zdrojů či žárovek se mohou lišit.

HU Az összeszerelési útasítások csak tájékoztató jellegű. A lámpatest alakja és méretei, az izzók LED-es fényforrások száma változhat.



# App-Steuerung

(1)

## LampSmart Pro

LampSmart Pro ist eine mobile Anwendung, die speziell für die Lichtsteuerung entwickelt wurde. Über diese App können Sie Ein-/Ausschalten, Helligkeit, Farbtemperatur, RGB-Wert und andere Einstellungen anpassen.

### (1) Laden Sie die APP herunter

QR-Code scannen und herunterladen  
oder  
Klicken Sie auf APP STORE oder GOOGLE PLAY- LampSmart Pro.



### (2) Verwendung

#### Hinzufügen einer Leuchte

Um Ihr erstes Gerät hinzuzufügen, müssen Sie unten in der App auf die Schaltfläche „Plus“ klicken. Geben Sie im Dialogfeld der Anwendung den Namen der Lampe ein und wählen Sie aus, in welchem Raum die Lampe platziert werden soll. Klicken Sie auf die Schaltfläche „CONFIRM“.

#### Paarung der Lampe mit der Anwendung

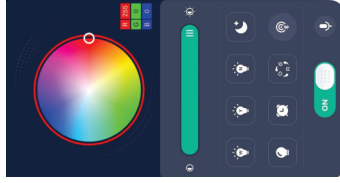
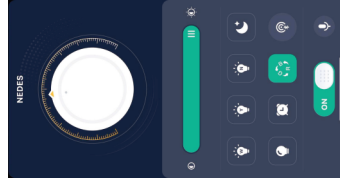
Sie drücken innerhalb von fünf Sekunden nach dem Einschalten der Lampe die Pairing-Taste und die Lampe beginnt zu blinken. Die Lampe ist gepaart.

In der oberen linken Ecke befindet sich eine Menüschaltfläche, die zum Öffnen angeklickt werden kann.

Hauptsteuerung: Befindet sich das Gerät im Raum, ist es von hier aus möglich, alle Lichter im Raum zu steuern.

Raumeinstellungen: Klicken Sie in der oberen linken Ecke auf das Menü und wählen Sie dann „Räume verwalten“, wo Sie den erstellten Raum löschen oder umbenennen können.

**Lampensteuerung**  
Klicken Sie in der Anwendung auf die Registerkarte „Gerät“, um das Fenster zur Gerätesteuerung aufzurufen.



Durch Wischen nach links und rechts im leeren Bereich über dem Bildschirm können Sie zwischen Temperaturanpassung und RGB-Anpassung wechseln.

Pairing-Taste



Die Farbe des Lichts ändert sich in einem Zyklus



Einstellen der Ausschaltzeit der Lampe



EIN/AUS-Zusatzlichttaste wenn das Licht ein Zusatzlicht enthält)



10 % der maximalen Helligkeit



4000K



3000K



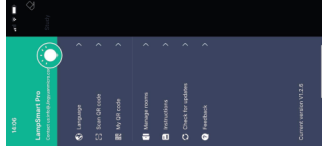
6500K



In der oberen rechten Ecke befindet sich eine Schaltfläche zum Entkoppeln der Lampe. Wenn Sie die Entnebelungstaste innerhalb von 5 Sekunden nach dem Einschalten der Lampe drücken, sollte die Lampe in Zukunft nicht mehr gesteuert werden können.

#### Menüanweisung:

Klicken Sie im Hauptbildschirm auf MENÜ:



#### Sprache: Sprachauswahl

**QR-Scan:** Kann den QR-Code des Benutzers scannen. Nach einem erfolgreichen Scan kann die Lampe mit einem anderen Mobilgerät synchronisiert werden. Die Lampe kann somit mit mehreren mobilen Geräten gleichzeitig synchronisiert und anschließend gesteuert werden.  
**Räume verwalten:** Sie können Räume hinzufügen, löschen und bearbeiten.

**Anleitung:** Bedienungsanleitung

**Updates:** Aktualisieren Sie auf die neueste Version der App.

**Problem-Feedback:** Senden Sie uns Feedback oder Anfragen per E-Mail, damit wir unsere Dienste verbessern können

# APP Control

## LampSmart Pro

LampSmart Pro ist eine mobile Anwendung, die speziell für die Lichtsteuerung entwickelt wurde. Über diese App können Sie Ein-/Ausschalten, Helligkeit, Farbtemperatur, RGB-Wert und andere Funktionen der Lampe.

### (1) Download APP

Scannen Sie den QR-Code zum Herunterladen



oder

Sie können die Anwendung von der APP STORE und GOOGLE PLAY- LampSmart Pro.

(2)

### Use steps

#### Add the device

Wenn Sie die Anwendung zum ersten Mal öffnen, müssen Sie auf die „plus“-Taste am unteren Rand der Anwendung klicken, um ein Licht hinzuzufügen. In der Add Device Dialogbox wählen Sie den Namen des Raums und klicken Sie auf die Schaltfläche „CONFIRM“.

#### Pairing the lamp to the application

Wenn Sie die Anwendung öffnen, blinkt das Licht innerhalb von fünf Sekunden nach dem Einschalten der Lampe. Drücken Sie die Pairing-Taste, um die Lampe mit der Anwendung zu koppeln.

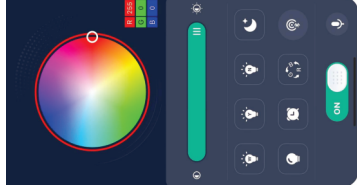
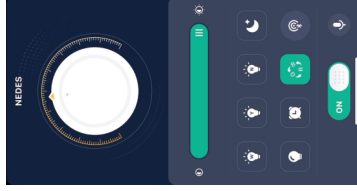
Die obere linke Ecke des Hauptbildschirms enthält eine Menüschaltfläche, die zum Öffnen angeklickt werden kann.

Hauptsteuerung: Wenn sich das Gerät im Raum befindet, ist es von hier aus möglich, alle Lichter im Raum zu steuern.

Raumeinstellungen: Klicken Sie in der oberen linken Ecke auf das Menü und wählen Sie dann „Räume verwalten“, wo Sie den erstellten Raum löschen oder umbenennen können.

#### Lamp control

Klicken Sie in der Anwendung auf die Registerkarte „Gerät“, um das Fenster zur Gerätesteuerung aufzurufen.



Durch Wischen nach links und rechts im leeren Bereich über dem Bildschirm können Sie zwischen Temperaturanpassung und RGB-Anpassung wechseln.

pairing button



the light color will change in cycle.

select a time to turn off the device.

ON/OFF auxiliary light (if the light contains auxiliary light)

10% of the maximum brightness.

4000K

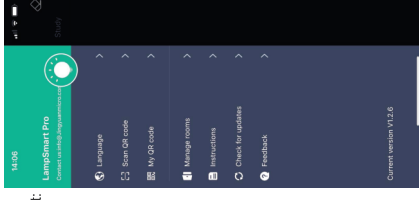
3000K

6500K

The upper right corner shows the clear button. If the clear button is clicked within 5 seconds of the lighting being powered on, the lighting should not be controlled in the future.

#### Menu:

Click the "Menu" on the main page to open it:



**Language:** select a language

#### Scanning QR:

After a successful scan, it can synchronize the lamp with another mobile device. The lamp can therefore be synchronized and subsequently controlled with several mobile devices at the same time.

**Room management:** You can add, delete, and modify rooms.  
**Instruction:** instruction manual.

**Check for updates:** Update the latest version of the application.

**Feedback:** Send us feedback or requests via email, so that we can provide better service.

# Ovládání aplikace

## (1)

### LampSmart Pro

LampSmart Pro je mobilní aplikace speciálně navržená pro ovládání osvětlení. Prostřednictvím této aplikace můžete nastavit vypnutí/zapnutí, jas, teplotu barev, hodnotu RGB a další nastavení.



### (1) Stažení APP Naskenujte QR kód a stáhněte

nebo

Aplikaci můžete stáhnout na APP STORE nebo GOOGLE PLAY - LampSmart Pro.

## (2) Použítí

### Přidání svítidla

Chcete-li přidat vaše první svítidlo, musíte kliknout na tlačítko „plus“ v spodní části aplikace. Do dialogového okna v aplikaci napište název svítidla a vyberte, ve které místnosti bude svítidlo umístěno. Klepněte na tlačítko „CONFIRM“.

### Napárování svítidla do aplikace

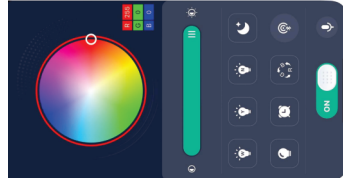
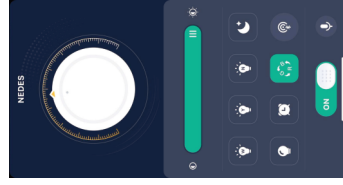
Stisknete tlačítko párování do patých vřetín po zapnutí svítidla a svítidlo začne blikat - svítidlo je napárováno.

V levém horním rohu je tlačítko nabídky, na které lze klepnout a otevřít ji.

Hlavní ovládání: Pokud je zařízení v místnosti lze z tohoto místa ovládat všechna svítidla v místnosti.

Nastavení místnosti: V levém horním rohu klikněte na menu a následně si vyberte "manage rooms", kde můžete vytvořenou místnost vymazat nebo přejmenovat.

**Ovládání svítidla**  
Klepněte na kartu zařízení v aplikaci, abyste vstoupili do okna ovládání zařízení.



Posouváním dolů a doprava v prázdné oblasti nad obrazovkou můžete přepínat mezi úpravou teploty a úpravou RGB.

# Ovládání aplikácie

## LampSmart Pro

LampSmart Pro je mobilná aplikácia špeciálne navrhnutá na ovládanie osvetlenia. Prostredníctvom tejto aplikácie môžete nastaviť vypnutie/zapnutie, jas, teplotu farieb, hodnotu RGB a ďalšie nastavenia.

### (1) Stiahnuťe APP

Naskenujte QR kód a stiahnite

alebo

Aplikáciu môžete stiahnuť na APP STORE alebo GOOGLE PLAY - LampSmart Pro.

### (2) Použiťe

#### Pridanie svietidla

Ak chcete pridať vaše prvé svietidlo, musíte kliknúť na tlačidlo „plus“ v spodnej časti aplikácie. Do dialógového okna v aplikácii napíšete názov svietidla a vyberiete, v ktorej miestnosti bude svietidlo umiestnené. Kliknite na tlačidlo „CONFIRM“.

#### Napárovanie svietidla do aplikácie

Stlačíte tlačidlo párovania do piatych sekúnd po zapnutí svietidla a svietidlo začne blikat - svietidlo je napárované.

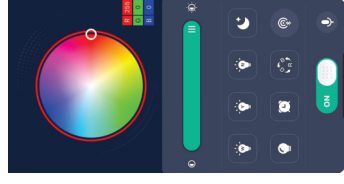
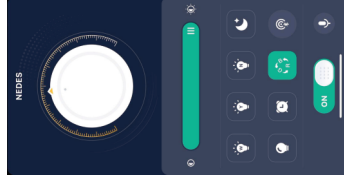
V ľavom hornom rohu je tlačidlo ponuky, na ktoré je možné kliknúť a otvoriť ju.

Hlavné ovládanie: Ak je zariadenie v miestnosti je možné z tohto miesta ovládať všetky svietidlá v miestnosti.

Nastavenie miestnosti: V ľavom hornom rohu kliknite na menu a následne si vyberte "manage rooms", kde môžete vytvorenú miestnosť vymazať alebo premenovať.

#### Ovládanie svietidla

Kliknite na kartu zariadenia v aplikácii, aby ste vstúpili do okna ovládania zariadenia.



Posúvaním doľava a doprava v prázdnjej oblasti nad obrazovkou môžete prepínať medzi úpravou teploty a úpravou RGB.

tlačidlo párovania



farba svetla sa bude meniť v cykle

nastavenie času vypnutia svietidla

zapnutie/vypnutie prídavného svetla (ak svietidlo obsahuje prídavné svetlo)

10% maximálneho jasu

4000K

3000K

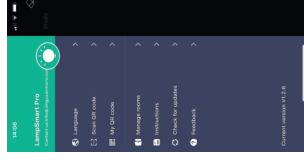
6500K



V pravom hornom rohu je zobrazené tlačidlo na odparovanie svietidla. Ak tlačidlo odparovania stlačíte do 5 sekúnd od zapnutia svietidla, svietidlo by sa v budúcnosti nemalo dať ovládať.

#### Menu:

Kliknite na MENU na hlavnej obrazovke:



Jazyk: výber jazyka

Skenovanie QR: dokáže naskenovať QR kód užívateľa

Po úspešnom naskenovaní dokáže zosynchronizovať svietidlo s ďalším mobilným zariadením. Svietidlo je teda možné zosynchronizovať a následne ovládať s viacerými mobilnými zariadeniami súčasne.

Správa miestnosti: Miestnosti môžete pridávať, odstraňovať a upravovať.

Pokyny: návod na obsluhu

Aktualizácie: Aktualizujte najnovšiu verziu aplikácie.

**Spätná väzba k problému:** Pošlite nám spätnú väzbu alebo požiadavky prostredníctvom e-mailu, aby sme mohli skvalitniť služby.

# APP Control

## (1)

### LampSmart Pro

LampSmart Pro

A LampSmart Pro egy kifejezetten világításvezérlésre tervezett mobilalkalmazás. Ezzel az alkalmazással beállíthatja a ki-/bekapcsolást, a fényerőt, a színmérsékletet, az RGB értéket és egyéb beállításokat.

### (1) Töltse le az APP-t

Olvassa be a QR-kódot és töltse le

vagy

Az alkalmazást letöltheti az APP STORE vagy a GOOGLE PLAY - LampSmart Pro.



párosítás gomb

a fény színe ciklusonként változik

a lámpa kikapcsolási idejének beállítása

a kiegészítő lámpa be-/kikapcsolása (ha a lámpa tartalmaz kiegészítő lámpát)

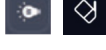
A maximális fényerő 10%-a

4000K

3000K

6500K

A jobb felső sarokban található egy gomb a lámpa párosításának megszüntetésére. Ha a lámpa bekapcsolása után 5 másodpercen belül megnyomja a páramentesítő gombot, a lámpa a jövőben nem lesz vezérelhető.



## (2) A használat

### Világítótést hozzáadása

Az első lámpatest hozzáadásához kattintson a „plusz” gombra az alkalmazás alján. Az alkalmazás párbeszédablakába írja be a lámpa nevét, és válassza ki, hogy a lámpa melyik helyiségbe kerüljön. Kattintson a "CONFIRM" gombra.

### A lámpa párosítása az alkalmazással

A lámpa bekapcsolása után öt másodpercen belül megnyomja a párosítás gombot, és a lámpa villogni kezd - a lámpa párosítva van.

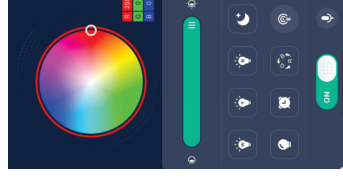
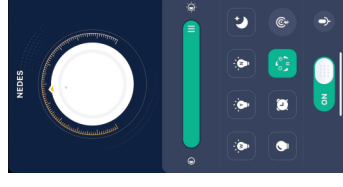
A bal felső sarokban található egy menügomb, amelyre kattintva megnyitható.

Fő vezérlés: Ha a készülék a szobában van, akkor erről a helyről lehet vezérelni a helyiség összes lámpáját.

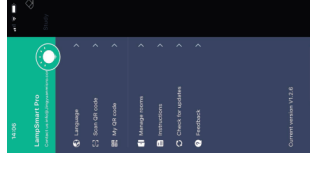
Szobabeállítások: A bal felső sarokban kattintson a menüre majd válassza a "manage rooms" lehetőséget, ahol törölheti vagy áttekintheti a létrehozott szobát.

### Lámpa Vezérlés

Kattintson az eszköz fölére az alkalmazásban az eszközvezérlő ablakba való belépéshez.



A képernyő feletti üres területen balra és jobbra húzva válthat a hőmérséklet-beállítás és az RGB-beállítás között.



### Menü:

Kattintson a MENÜ gombra a főképernyőn:

### Nyelv: nyelvvalasztás

**QR-szkennelés:** beolvashatja a felhasználó QR-kódját. Sikeres beolvasás után szinkronizálja a lámpát egy másik mobilalkalmazással. A lámpa tehát szinkronizálható és utólag vezérelhető több mobilalkalmazással egyidejűleg

**Szobák kezelése:** Hozzáadhat, el távolíthat és szerkeszthet szobákat.

**Útmutató:** használati útmutató

**Frissítések:** Frissítsen az alkalmazás legújabb verziójára.

**Visszajelzés a problémáról:** Küldjön visszajelzést vagy kérelmet e-mailben, hogy javíthassuk szolgáltatásainkat.